Zoué partaziâye = Joie partagée

Autor(en): **Laguièr, Andri / Lagger, André**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **27 (1999)**

Heft 105

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-244102

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Pages valaisannes

Joie partagée

Zoué partaziâye

Po lanmâ lè j'âtro, tô chât,
Lanma-tè tô-mimo ; lo fât.
T'é hla têra por apreindrè.
Le mor yeindrè po compreindrè.

Ouâgne la zoué lotor dè tè.
Ôn zor, le chèmein zèrnèrè.
Ajiôta, yè to bènèfeussio,
La pira a l'èdefeussio.

Dè yâzo, le mâ dè mijôn
Tè prein, bén choein chén rijôn.
T'é chôntro, aréïvè a tueus :
Dein lo dèjêr, ya d'oajeus !

Prein lo tén dè tè rèpojâ.
Ache pâ crénte dè doujâ.
Quién cholè po lo cor, l'èspri !
Tè djiò, tô charé chorèpri.

Dein stéc môndo dè teimpéha,
Yè pâ to lè zor gran féha.
Can le chéc aréhè, portan,
Yein chouèza, l'évoueu dè l'èhan.

T'aréïvè d'éhrè malâdo.
Pèrbôlè-tè pâ, chi châdo.
Ôn zor, tô charé fran ouaréc.
D'ôn bôn pià, tô pou rèpartéc.

Out 1997 Andri Laguièr

Pour aimer les autres, tu le sais,
Il faut t'aimer toi-même.
Tu es sur la terre pour apprendre.
La mort viendra pour comprendre.

Sème la joie autour de toi.
Un jour, la semence germera.
Ajoute, c'est tout bénéfice,
Ta pierre à l'édifice.

Parfois, la nostalgie
Te prend, bien souvent sans raison.
Tu es triste, cela arrive à tous :
Dans le désert, il y a des oasis !

Prends le temps de te reposer.
N'aie pas honte d'oser.
Quel soleil pour le corps, l'esprit !
Je te le dis, tu seras surpris.

Dans ce monde de tempête,
Ce n'est pas tous les jours grande fête.
Pourtant, quand le vent cesse,
L'eau de l'étang devient lisse.

Il t'arrive d'être malade.
Ne t'impatiente pas, sois sage.
Un jour, tu seras tout à fait guéri.
D'un bon pied, tu peux repartir.

Août 1997 *André Lagger*

"Un nuage de temps en temps t'aide à apprécier le soleil"